

**GEMEINDE PERCHA**  
Autonome Provinz Bozen



**COMUNE DI PERCA**  
Provincia Autonoma di Bolzano

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – Seduta del **03.06.2026**

Uhr - ore **08:00**

**GEGENSTAND**

**Buchhaltung - Genehmigung und Liquidierung der Fälligkeitsanzeige der Versicherungspolizen der Gemeinde Percha - Jahr 2026.**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

**OGGETTO**

**Contabilità - Approvazione e liquidazione dell'avviso di scadenza delle polizze d'assicurazione del Comune di Perca - anno 2026.**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
<b>Theodor GUGGENBERGER</b>		
<b>Markus SEYR</b>		
<b>Katharina NIEDERWOLFSGRUBER</b>		
<b>Barbara UNTERHOFER</b>		
<b>Artur AICHNER</b>		

Seinen Beistand leistet der beauftragte  
Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale reggente, Signor

**KASER Tobias**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**GUGGENBERGER Theodor**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, erklärt die Sitzung für eröffnet und es wird mit der Behandlung der eingangs erwähnten Beschlussvorlage begonnen.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza, dichiara aperta la seduta e si passa alla trattazione della proposta di deliberazione suddetta.

**Buchhaltung - Genehmigung und Liquidierung der Fälligkeitsanzeige der Versicherungspolizzen der Gemeinde Percha - Jahr 2026.**

**Contabilità - Approvazione e liquidazione dell'avviso di scadenza delle polizze d'assicurazione del Comune di Perca - anno 2026.**

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung über den internationalen Broker Assiconsult verschiedene Versicherungsverträge abgeschlossen hat;

Premesso, che l'amministrazione comunale di Perca ha stipulato diverse polizze d'assicurazione tramite il broker internazionale Assiconsult;

Nach Einsichtnahme in die Fälligkeitsanzeigen folgender Versicherungen:

Visti gli avvisi di scadenza delle seguente polizze:

Produkt prodotto	Gesellschaft associazione	Fälligkeit scadenza	Jahresprämie premio annuale	CIG
Photovoltaikanlage Oberwienbach anlage di fotovoltaico Vila di Sopra	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	308,00 €	B1EC6A8DE0
Photovoltaikanlage Percha anlage di fotovoltaico Percha	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	310,00 €	B1F122F1A3
Photovoltaikanlage Bauhof anlage di fotovoltaico cantiere comunale	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	733,00 €	B70BEA1388
Cyber Risk	Bene Assicurazioni SPA	30.05.26	3.375,11 €	BBCD5DEA2B
Kasko km	Unipol	30.05.26	800,00 €	Z8C3B4D5CE
Haftpflicht responsabilità civile	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	7.836,00 €	BBCD752D26
Feuer incendio	Tiroler Versicherung	30.05.26	12.988,60 €	B70BF59B5D
Unfall Infortuni	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	972,54 €	B1EC5A5826
Rechtsschutz assistenza legale	Das S.p.a.	30.05.26	1.472,50 €	BBCDAA4A98
Vermögenshaftpflicht Responsabilità civile	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	6.444,00 €	BBCD9ABD1C
Fahrzeughaftpflicht responsabilità civile autoveicoli  Schäffer AKG117	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	513,00 €	BBA74893FB
Fahrzeughaftpflicht responsabilità civile autoveicoli  Claas A74 AKG635	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	573,00 €	BBA7528730

Fahrzeughaftpflicht responsabilità ci- vile autoveicoli  Hako AKW190	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	399,00 €	BBA739C068
LKW Haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Man TGM GG125NC	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	3.320,00 €	BBA7266096
LKW Haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Iveco Daily Cab GT202TC	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	622,00 €	BBA712DE46
Lkw haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Fiat Doblò FX788TR	Società Reale Mutua di Assicurazion	30.05.26	665,00 €	BBA707FEAF
<b>Insgesamt</b>	<b>Totale</b>		<b>41.331,75 €</b>	

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Ilse Rainer, mit dem elektronischen Fingerabdruck:

POSITIV  
r9r7p/zVIB1HmBkRkcixwRfcANi/jW2V20iz5yXw-  
niw=

- buchhalterisches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Ilse Rainer, mit dem elektronischen Fingerabdruck:

POSITIV  
qhw88xHG8UdMIYUO0iElw4/FaNCgtz4X6I-  
V3O0YiR3A=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Percha;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag sowie in das Einheitliche Strategiedokument (ESD);

Dies alles vorausgeschickt;

Visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico, espresso dal responsabile del servizio, Ilse Rainer, con l'impronta digitale:

POSITIVO  
r9r7p/zVIB1HmBkRkcixwRfcANi/jW2V20iz5yXw-  
niw=

- parere contabile, espresso dal responsabile del servizio, Ilse Rainer, con l'impronta digitale:

POSITIVO  
qhw88xHG8UdMIYUO0iElw4/FaNCg-  
tz4X6IV3O0YiR3A=

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visto lo statuto comunale vigente del Comune di Perca;

Visto il vigente bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione (DUP);

Tutto ciò premesso;

*b e s c h l i e ß t*

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachstehenden Beträge der Fälligkeitsanzeige von verschiedenen Versicherungspolizzen zu liquidieren:

**LA GIUNTA COMUNALE**

*d e l i b e r a*

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

1. di liquidare gli importi seguenti dell'avviso di scadenza di diverse polizze d'assicurazioni:

Prodotto prodotto	Gesellschaft associazione	Fälligkeit scadenza	Jahresprämie premio annuale	CIG
Photovoltaikanlage Oberwielenbach impianto di fotovoltaico Vila di Sopra	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	308,00 €	B1EC6A8DE0
Photovoltaikanlage Percha impianto di fotovoltaico Perca	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	310,00 €	B1F122F1A3
Photovoltaikanlage Bauhof impianto di fotovoltaico cantiere comunale	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	733,00 €	B70BEA1388
Cyber Risk	Bene Assicurazioni SPA	30.05.26	3.375,11 €	BBCD5DEA2B
Kasko km	Unipol	30.05.26	800,00 €	Z8C3B4D5CE
Haftpflicht responsabilità civile	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	7.836,00 €	BBCD752D26
Feuer incendio	Tiroler Versicherung	30.05.26	12.988,60 €	B70BF59B5D
Unfall Infortuni	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	972,54 €	B1EC5A5826
Rechtsschutz assistenza legale	Das S.p.a.	30.05.26	1.472,50 €	BBCDAA4A98
Vermögenshaftpflicht Responsabilità ci- vile	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	6.444,00 €	BBCD9ABD1C
Fahrzeughaftpflicht responsabilità ci- vile autoveicoli  Schäffer AKG117	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	513,00 €	BBA74893FB
Fahrzeughaftpflicht responsabilità ci- vile autoveicoli  Claas A74 AKG635	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	573,00 €	BBA7528730

Fahrzeughaftpflicht responsabilità ci- vile autoveicoli  Hako AKW190	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	399,00 €	BBA739C068
LKW Haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Man TGM GG125NC	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	3.320,00 €	BBA7266096
LKW Haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Iveco Daily Cab GT202TC	Società Reale Mutua di Assicurazioni	30.05.26	622,00 €	BBA712DE46
Lkw haftpflicht responsabilità ci- vile autocarri  Fiat Doblò FX788TR	Società Reale Mutua di Assicurazion	30.05.26	665,00 €	BBA707FEAF
<b>Insgesamt</b>	<b>Totale</b>		<b>41.331,75 €</b>	

2. die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

2. la spesa viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr bzw. Rückstand Anno di competenza risp. residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
489/2026	2026	17011.10.40100	170100	308,00 €
490/2026	2026	17011.10.40100	170100	310,00 €
491/2026	2026	17011.10.40100	170100	733,00 €
492/2026	2026	01111.10.40100	11100	3.375,11 €
493/2026	2026	01111.10.40100	11100	800,00 €
494/2026	2026	01111.10.40100	11100	7.836,00 €
495/2026	2026	01111.10.40100	11100	12.988,60 €
496/2026	2026	01011.10.40100	10100	972,54 €
497/2026	2026	01011.10.40100	10100	1.472,50 €
498/2026	2026	01011.10.40100	10100	2.044,00 €
499/2026	2026	01021.10.40100	10200	550,00 €
500/2026	2026	01031.10.40100	10300	550,00 €
501/2026	2026	01041.10.40100	10400	550,00 €
502/2026	2026	01061.10.40100	10600	550,00 €
503/2026	2026	01071.10.40100	10700	550,00 €
504/2026	2026	01111.10.40100	11100	550,00 €
505/2026	2026	04011.10.40100	40100	550,00 €
506/2026	2026	10051.10.40100	100500	550,00 €
507/2026	2026	10051.10.40100	100500	513,00 €
508/2026	2026	10051.10.40100	100500	573,00 €
509/2026	2026	10051.10.40100	100500	399,00 €
510/2026	2026	10051.10.40100	100500	3.320,00 €

511/2026	2026	10051.10.40100	100500	622,00 €
512/2026	2026	10051.10.40100	100500	665,00 €

3. gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

3. di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

**Der Vorsitzende - Il Presidente**  
**- GUGGENBERGER Theodor -**

**Der beauftragte Gemeindesekretär – Il segretario  
comunale reggente**

**- KASER Tobias -**

*(digital signiert / firmato digitalmente)*

*(digital signiert / firmato digitalmente)*



---

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2., während der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034.

Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 119 D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**D3 Akt / atto: 542**